



# Информация о вакцине против COVID-19 для сельскохозяйственных рабочих в штате Орегон

- 29 марта мигранты и сезонные сельскохозяйственные рабочие, работники предприятий по обработке морепродуктов, работники сельского хозяйства, а также работники пищевой промышленности могут начать получение вакцин против COVID-19.
- Орегон каждую неделю получает дополнительные партии вакцин; тем не менее, потребуется некоторое время, чтобы все сельскохозяйственные рабочие прошли вакцинацию.

## Зачем проходить вакцинацию?

- Вакцина является важным средством защиты вас и ваших близких от заражения COVID-19.
- Вакцина сделает ваш организм сильнее в борьбе с COVID. Вы не можете заразиться COVID от вакцины.
- Вакцина — это профилактика. Она защищает Вас от заболевания. Пройти вакцинацию можно у медицинского работника, который сделает вам укол в руку.

## Вакцина безопасна и бесплатна для всех

- Три вакцины против COVID-19, разрешенные к применению, были протестированы, чтобы подтвердить их безопасность и эффективность.
- Вакцина бесплатна для всех жителей Орегона. С вас не будет взиматься плата за прием у врача или вакцину.
- Каждый житель штата Орегон, соответствующий критериям для прохождения вакцинации, может получить вакцину, и это не повлияет на ваш иммиграционный статус.
- Вакцина не изменяет вашу ДНК и не содержит веществ животного происхождения.
- В вакцине компании Johnson & Johnson используется вирус, благодаря которому у нас вырабатывается иммунитет к COVID-19. При производстве этого вируса, используемого для изготовления вакцины, применяют клетки,

выращенные в лабораториях из клеток, взятых много лет назад из ткани плода.

## Чего следует ожидать

- Для вакцин Pfizer и Moderna вам потребуется сделать два укола. Вам сделают вторую прививку через 3–4 недели после первой. Для того чтобы вакцина подействовала, нужно обязательно сделать обе прививки.
- Вакцина компании Johnson & Johnson требует только одного укола. Вам сообщат, какую вакцину вы получите и какие вам потребуются последующие действия в случае необходимости.
- После укола в месте введения вакцины у вас может появиться болезненный участок на руке. В течение нескольких дней некоторые люди также будут чувствовать усталость, или у них будет повышена температура. Это не значит, что вы заболели. Это означает, что вакцина эффективно действует для поддержания здоровья вашего организма.

## Когда я могу получить вакцину?

- Если вы работаете на ферме, на предприятии, занимающемся обработкой морепродуктов, или на предприятии по переработке пищевых продуктов, вы можете начать получение вакцины 29 марта.

## Где я могу пройти вакцинацию?

- Ближайшие пункты проведения вакцинации будут отличаться в зависимости от того, где вы живете и работаете.
- Поговорите со своим работодателем о том, планирует ли он проводить мероприятие по вакцинации.
- Если ваш работодатель не проводит мероприятие по вакцинации, вы можете обратиться в местный орган общественного здравоохранения или пойти на мероприятие, спонсируемое общественной организацией.
- Для получения дополнительной информации перейдите на веб-сайт [vacunacovid.oregon.gov](https://vacunacovid.oregon.gov) или [covidvaccine.oregon.gov](https://covidvaccine.oregon.gov).

## Нужно ли мне предъявлять документы, подтверждающие соответствие критериям для прохождения вакцинации, или удостоверяющие личность?

- От вас НЕ требуются доказательства того, что вы соответствуете критериям для прохождения вакцинации. Вас могут спросить, работаете ли вы на ферме, на предприятии, занимающемся обработкой морепродуктов, или на предприятии по переработке пищевых продуктов.
- Вам НЕ нужен номер социального страхования.
- Вам НЕ обязательно иметь другую медицинскую страховку.

## Обязательно ли мне проходить вакцинацию?

- Работодатели могут потребовать от работников пройти вакцинацию, за некоторыми исключениями.
- Поговорите с вашим работодателем о том, требуется ли от вас прохождение вакцинации.
- Если ваш работодатель требует прохождения вакцинации, но у вас есть инвалидность, которая не позволяет вам получить вакцину, вашему работодателю, возможно, потребуется внести поправки в соответствии с Законом о защите прав граждан США с ограниченными возможностями (Americans with Disability Act).

### Информация о ресурсах:

Для получения дополнительной информации перейдите на веб-сайт [covidvaccine.oregon.gov](https://covidvaccine.oregon.gov) (на английском языке) или [vacunacovid.oregon.gov](https://vacunacovid.oregon.gov) (на испанском языке) или позвоните по номеру телефона 211 для получения информации на любом языке.

**Доступность документа:** для лиц с ограниченными возможностями или лиц, говорящих на языке, отличном от английского, ОНА может предоставить информацию в альтернативных форматах, например, в переводе, крупным шрифтом или шрифтом Брайля. Свяжитесь с Информационным центром здравоохранения по номеру телефона 1-971-673-2411, 711 ТТУ или по адресу [COVID19.LanguageAccess@dhsosha.state.or.us](mailto:COVID19.LanguageAccess@dhsosha.state.or.us).